

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

S/NGMTS/W/2/Add.7/Corr.1

17 février 1995

(95-0339)

**Groupe de négociation sur les services
de transport maritime**

Original: anglais

COMMUNICATION DE LA REPUBLIQUE DE COREE

Réponses au questionnaire sur les services de transport maritime

Corrigendum

A la demande de la République de Corée, la communication ci-après est distribuée aux membres du Groupe de négociation sur les services de transport maritime.

Prière d'apporter les corrections suivantes au document S/NGMTS/W/2/Add.7.

I. Structure du marché

- 1) Page 2: Tableau sur la structure de la flotte détenue ou exploitée par des entités nationales. Dans la première colonne, remplacer "Navires mixtes" par "Navires porte-conteneurs".
- 2) Page 3: Réponse à la question 7: remplacer "Part du trafic de ligne assuré par des consortiums" par "Part du trafic de ligne assuré par des consortiums et des conférences maritimes".

II. Cadre réglementaire

- 3) Page 5: Réponse à la question 5: remplacer le troisième paragraphe par le texte suivant:

"Parmi les services portuaires, les services d'ancrage et d'accostage (sauf dans certains ports) et les services d'aides à la navigation sont exclusivement fournis par des organismes publics. Les autres services portuaires (par exemple chargement/déchargement, tractage et remorquage, etc.) sont fournis par des entreprises privées avec l'autorisation de l'administrateur de la KMPA. La délivrance de cette autorisation est subordonnée à l'examen des besoins économiques."

- 4) Page 5: Réponse aux questions 8.a)-c): remplacer le texte actuel par le texte suivant:

"8.a) En ce qui concerne la présence commerciale dans le secteur du transport maritime international, les coentreprises ou les entreprises à 100 pour cent étrangères sont autorisées dans le transport de GPL et GNL, le trafic tiers et le transport de conteneurs par navires transbordeurs.

./.

Pour les autres entreprises de transport du secteur du transport maritime international, les conditions suivantes doivent être remplies: 1) il doit s'agir d'une coentreprise avec un transporteur coréen; et 2) l'administrateur de la KMPA doit reconnaître que la présence commerciale est nécessaire pour favoriser la coopération internationale ou établir des routes maritimes internationales, conformément à la Loi sur la promotion du secteur maritime.

Toutefois, d'autres formes de présence commerciale définies dans la liste coréenne (GATS/SC/48) sont autorisées sans limitation.

- 8.b) Aucune limitation.
- 8.c) Voir la réponse à la question 2."
- 5) Page 5: Réponse à la question 9: remplacer le texte actuel par le texte suivant:
- "9. Oui.
- En ce qui concerne le transport maritime international, voir la réponse à la question 8.a) (de la Partie II).
 - En ce qui concerne les services maritimes auxiliaires, les coentreprises et les entreprises à 100 pour cent étrangères rendant des services d'agences de transport maritime, des services de transitaires maritimes, des services de courtage maritime ou des services d'entretien et de réparation de navires doivent être constituées en Chusik Hoesa (société par action)."